

Oticon ♦ Amigo



KULLANIM KILAVUZU
Amigo T10

oticon
PEOPLE FIRST

Önemli uyarı

Amigo'nuzu kullanmadan önce lütfen bu kitapçığın bütün içeriğini okuyunuz. Bu kitapçık Amigo'nuzu kullanmak ve kontrol etmek hakkında önemli bilgi ve güvenlik talimatları veren ifadeler içerir.

İçindekiler

Tebrikler	6
Tipik paket içeriği	7
Ayrıca ihtiyaç duyacaklarınız	8
Oticon'a ait alıcılar	9
Amigo'yu SUMO, Syncro ve Safran ile kullanmak	9
Mikrofon	10
Alıcı	12
Başlamak	13
Mikrofon pilleri	13
Pilleri yerleştirmek	14
şarj	15
Pil ömrü	16
Alıcıyı işitme cihazınıza bağlamak	17
Amigo sisteminizi çalıştırmak	17
Mikrofonunuzu kullanmanın yolları	18
Mikrofonunuz için önerilen ayarlar	19

Alıcınız için önerilen ayarlar	20
Amigo sisteminizi kullanmak için önerilen yollar	21
Yöneltin ve dinleyin	22
Masa üzerinde kullanım	23
Boyunda asılı kullanım	24
Cep mandalı ile kullanım	25
Boom veya lapel mikrofon kullanımı	26
Boom mikrofonunu bağlamak	27
TV, müzik seti gibi ses kaynaklarına bağlantı	28
Yardımcı giriş kabloları	30
Mikrofonun iletim aralığını artırmak	31
Kanallar hakkında	32
Kanalları değiştirmek	33
Temizleme	34
Ek A: Aksaklıkları gidermek	35
Ek B: Üretici garantisi	38



Tebrikler

Ev ve sınıfta FM gelişiminde bir sonraki adımı atmaya karar verdiğiniz için tebrik ederiz.

Amigo T10 ile, günlük kullanımda karşımıza çıkan ihtiyaçları karşılamak için tasarlanmış bir ürün ailesinin bütün faydalarını tecrübe edeceksiniz.

Amigo T10 son derece çok yönlüdür, kullanıcılarına değişik çevrelerde hayatı ÇOK fazla kolaylaştırır. Özellikle gürültü, yankılanma olduğunda veya konuşmacıdan uzakta olduğunuzda. Bu alıcı ve vericiler bütün değişik kulak arkası işitme cihazlarında kullanılabildiği gibi koklear implant'larda da kullanılabilir.

Paketin içindekiler

Mikrofon



Boyuna asma kordonu



Mikrofon Őarjı



Yardımcı giriş kabloları



Alıcı birimi(leri)



Harici anten



Şarj edilebilen NiMH piller*



***Not:** İlk kullanım için piller 15 saat Şarj edilmelidir.

Ayrıca ihtiyaç duyacaklarınız:

- Kulak arkası işitme cihazı (Uyumluluk için işitme uzmanınıza başvurun)
- FM adaptörünüzün işitme cihazınızla uyumlu olması gerekir.



SUMO'ya ait alıcı ve Oticon Syncro ve Safran ile Amigo kullanımı

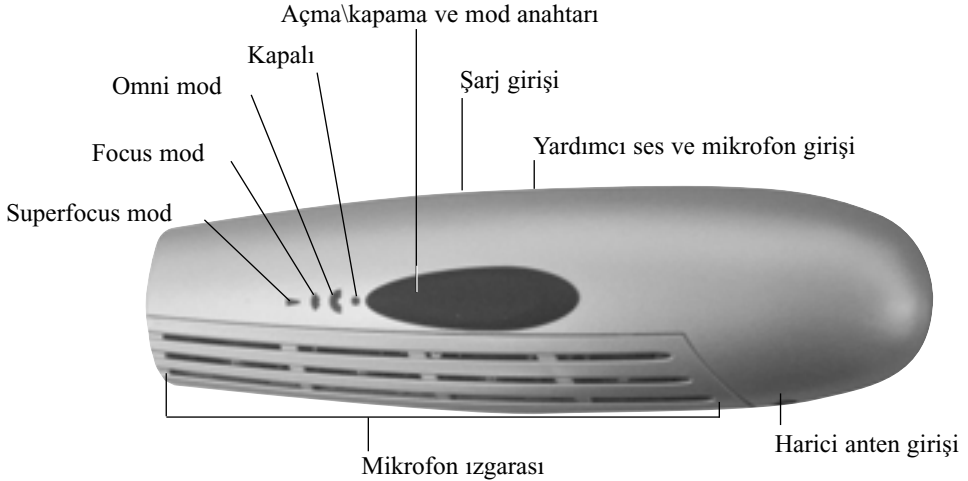
SUMO'ya ait alıcı ile Amigo kullanımı

- SUMO alıcısı bulur ve telecoili iptal eder
- İşitme cihazı tarafından alıcı işletimi
2 = Sadece FM
1 = FM+Mic
M = Sadece işitme cihazı

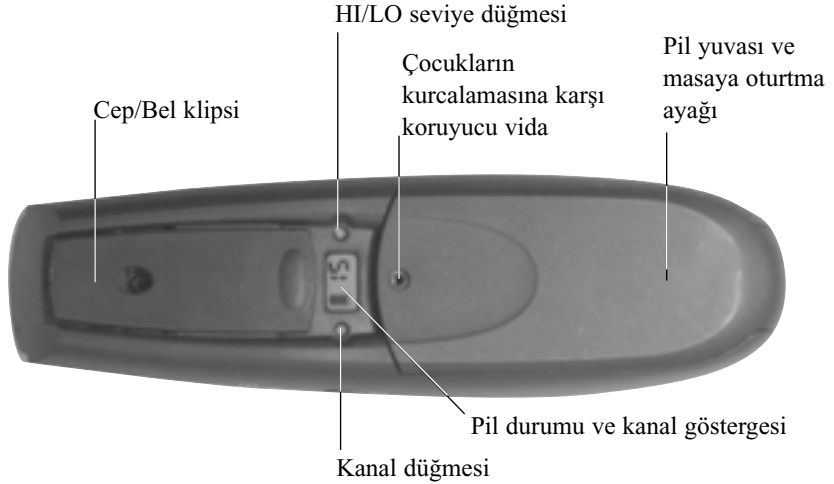
Oticon Syncro ve Safran ile Amigo kullanımı

- Alıcısı sadece FM'e ayarla
- İşitme cihazı alıcısı bulur ve cihaza 2 FM programı ekler
- Programlar arası geçiş düğmesine basılarak işitme cihazı tarafından alıcı çalıştırılır

Mikrofon (üst)



Mikrofon (alt)



Alıcı



.....LED durum göstergesi

.....3 pozisyonlu mod anahtarı

.....Kanal arama düğmesi
(Sadece R2 ve R7'de bulunur)



Europin bağlantı

Europin çevirme anahtarı

Başlangıç

Mikrofon pilleri

Amigo mikrofonunuz iki adet AAA şarj edilebilir NiMH pil kullanır. Pillerinizi aşağıdaki pil çeşitleri ile değiştirebilirsiniz:

- **Özel “gümüş bantlı” şarj edilebilir piller**
(İşitme uzmanlarınızda bulunabilir).
Sadece bu piller mikrofonunuzun içinde şarj edilebilir.
- **Standart şarj edilebilen NiMH piller**
Bunlar mikrofonunuzun içinde şarj edilemez, yalnızca çıkartılıp şarj edilebilirler.
- **Standart şarj edilemeyen Alkalimli piller**
(şarj etmek için zamanınız olmadığında).
Hiçbir zaman Alkalimli pilleri şarj etmeye çalışmayın!

Not: Her zaman eski pilleri geri dönüşüm için onaylanmış kutulara atınız. Plastik kutulara atılmaları yasadışı olabilir. Eğer doğru yöntemden emin değilseniz lütfen İşitme Uzmanınıza danışınız.

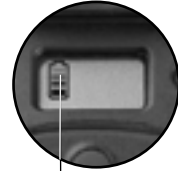
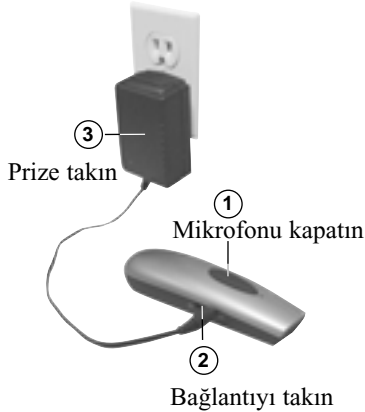
Pillerin Yerleştirilmesi



Not: AAA pillerin + ve - kutupları aynı görünebilir. Doğru yerleştirilmiş olmalarına dikkat edin.

Şarj etmek

İlk kullanımdan önce pillerin şarj edilmiş olması gerekir. Tam bir dolum için 15 saat şarj gerekir.



Pil işareti görüntülenecek ve tam olarak şarj olunca yanyıp sönecektir.

Not: Sadece Amigo T10 ile gelen özel “gümüş bantlı” piller Amigo mikrofonu içinde şarj edilebilir.

Pil ömrü

Tipik olarak pil ömrü:
8 saat'tir

Pil voltajı çok düşük olduğunda ünite çalışmaz. Pil yetersiz olduğunda ünite uyarı sinyali vererek kapanıp açılacaktır.



Pil seviye göstergesi



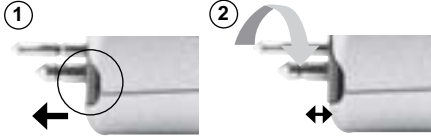
Alıcınızın pili yoktur

Amigo'nuzun alıcısı, işitme cihazınızdaki pilden çok az bir güç alarak çalışır. Kendi içinde bir pili yoktur. Alıcınızın kabinini açmayı gerektiren bir durum yoktur.



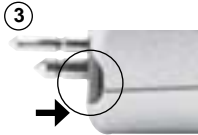
Not: Eğer bir ay kadar üniteyi kullanmadan bırakırsanız, piller tükeneceği için, tekrardan şarj etmeniz gerekir.

Alıcıyı işitme cihazınıza takmak



Alıcının arkasında iki taraftaki kiliti çekin

Pinleri yönlendirin



Kilitleri yerlerine bastırın

Not: Daha fazla bilgi için işitme uzmanınıza danışın.

Amigo T10 çalıştırmak

Mikrofon:

Kaygan anahtarı üç moddan birinin üzerine kaydırın.



Alıcı:

Alıcının düğmesini istediğiniz konuma getirin. Lütfen 20. sayfaya göz atın.







Mikrofonunuzu kullanma yolları

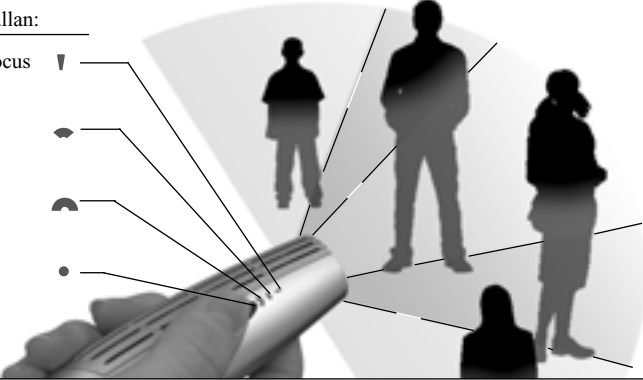
Bir yerden başka bir yere geçerken (evden okula/işten restorana veya partiye gibi) dinleme çevrenizin çok değiştiğini göreceksiniz. Bu tür ortamlarda kolaylıkla anlamanızı artırmak için, sadece kullanım pozisyonlarını değiştirerek çok yönlü Amigo T10'unuzu kullanabilirsiniz. Burada gösterilen örnekler sadece birer öneridir, kullandıkça sizin için hangisinin en iyi pozisyon olduğunu bulacaksınız.

Mikrofonunuz için önerilen ayarlar

Bunlar başlangıç olarak önerilen hususlar: Tecrübe ile ihtiyaçlarınızı karşılamak için, kolaylıkla bu ayarları kullanabilirsiniz.

Eğer gürültü seviyesi veya grup boyutu;

Gürültü	Grup	Kullan:
Yüksek	Küçük	Superfocus 
Orta	Orta	Focus 
Düşük	Geniş	Omni 
Yok	Yok	Kapalı 



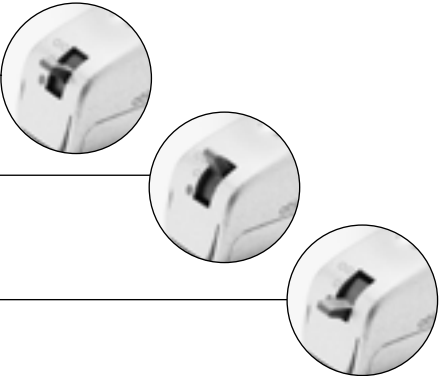
Not: Mikrofonunuzu açtıktan sonra kısa bir gecikme fark edebilirsiniz, bu gecikme esnasında sistem yazılımı yüklemeye çalışmaktadır.

Alıcınız için önerilen ayarlar

Bunlar önerilmiş başlangıç ayarlarıdır: Tecrübe ile ihtiyaçlarınızı karşılamak için kolayca bu ayarları kullanabilirsiniz.

Eğer gürültü seviyesi veya grup boyutu;

Gürültü	Grup	Kullan:
Yüksek	Küçük	Sadece Amigo <input type="radio"/>
Orta Düşük	Orta Geniş	Amigo T10 + İşitme cihazı <input type="radio"/> <input type="radio"/>
Yok	Yok	Sadece işitme cihazı <input checked="" type="radio"/>



Amigo sisteminizi kullanmanız için önerilmiş yollar

Olasılıklar çoktur, fakat burada birkaç genel kullanım şekli verilmiştir:



Konferans/Sınıf



Toplantı



Parti



Televizyon



Araba

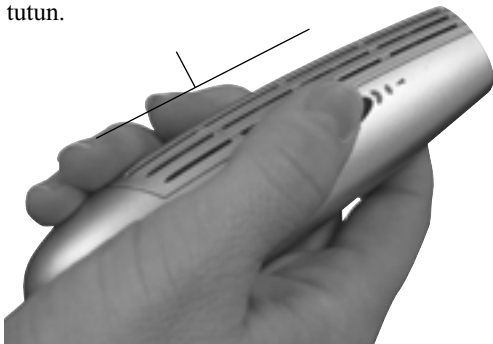


Ev



Yöneltin ve dinle

Aygıtın ızgarasını kapatmaktan kaçın. Sürtünme gürültüsünü önlemek için, parmağınızı hareketsiz tutun.



Önerilen modlar:

Super Focus



Focus



İdeal olduğu yerler:

- Partiler
- Alışverişler
- Küçük grup görüşmeleri

Ses kaynağına doğru yöneltin.



Masa üzerinde



Önerilen mod:

Omni

İdeal olduğu yerler:

- Konferanslar
- Geniş grup görüşmeleri
- Restoranlar

Ses kaynaklarını alacak şekilde ve uygun açıdaki bir pozisyonda mikrofonu oturtun

Not: Bu kullanım şekilleri en iyi performans için dış anten kullanımı gerektirebilir.





Boyun askısı kullanımı



Önerilen mod:

Focus

İdeal olduğu yerler:

- Ders
- Spor
- Aile/Eş ile olan konuşmalar
- Araç içi konuşmalar

Mikrofonu boyun askısına takın yada aile üyenize, arkadaşınıza veya öğretmeninize asması için verin ve 30m mesafe içinde kalmasına dikkat edin.

Not: Bu kullanım şekli en iyi performans için dış anten kullanımı gerektirir.






Cep/bel klipsini kullanmak



Önerilen mod:

Focus 

İdeal olduğu yerler:

- Ders
- Spor
- Aile/Eş ile olan konuşmalar
- Araç içi konuşmalar

Aile üyenizin, arkadaşınızın veya öğretmeninizin elbisesine mikrofonu klipsi ile takın ve 30m mesafe içinde kullanın.

Not: Bu kullanım şekli en iyi performans için dış anten kullanımı gerektirir.



Bir boom veya bir lapel mikrofonun bağlanması

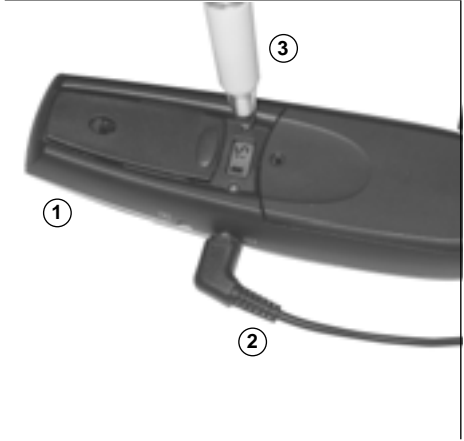
1. Cihazı Omni moda getirin 🏠
2. Boom mikrofonu takın
3. HI/LO düğmesini kalem ucu ile bastırıp HI seviyesini ayarlayın



Boom mikrofonu yüksek duyarlılık için ayarlarken, kanal numarası ve HI arasındaki değişimi gösterir.



Boom mikrofon kullanmak için, Omni modu kullan (27. sayfaya bak)




Not: Focus ve Superfocus modlara geçiş yaparak dış mikrofon sinyalini durdurabilirsiniz.



Bir boom veya bir lapel mikrofonun kullanımı

Mod:

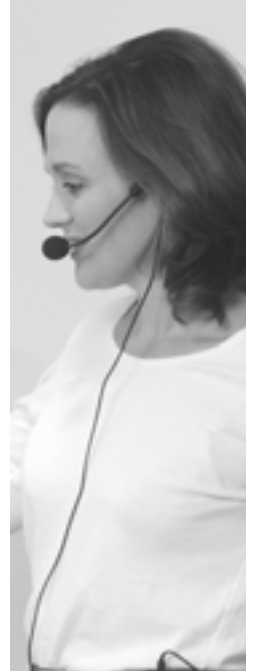
Omni 

İdeal olduğu yerler:

- Ders
- Spor
- Araç içi konuşmalar

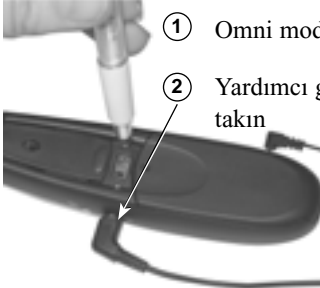
Çok gürültülü ortamlarda konuşma sinyalini daha fazla iyileştirmek, opsiyonel boom mikrofon kullanılarak olabilir.

Önemli: Amigo T10 önemli bir işletim aracına bağlandığında bu araç IEC-60065, IEC-60601 veya ortalama güvenlik standartları ile uyumlu olmalı.





TV, müzik seti veya diğer aygıtlara bağlantı

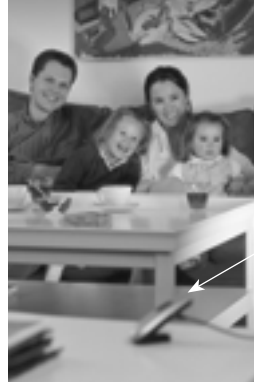


① Omni modu açın

② Yardımcı giriş kablosunu takın

③ HI/LO düğmesini LO seviyesini ayarlamak için gerekirse bir kalem ile bastırın

④ En iyi performans için, harici anten kullanmanızı tavsiye ederiz



③ TV, DVD, VCR, CD çalar gibi ses kaynaklarından gelen kabloyu Amigo T10 mikrofonuna takın.

Not: Gösterge düşük duyarlılık modunda iken sadece kanal numarasını gösterir. Otomatik seviye LO' dur.

- Mikrofonunuz TV, m¼zik seti ve diğer aygıtlara bağlanabilmesi için LO'ya ayarlanması gerekir. Otomatik seviye LO'dur.
- Eğer mikrofonunuz kapalı ise, yardımcı giriş kablosunu takınca otomatik olarak çalışacaktır ve yeterli sinyal sunulacaktır.
- TV Audio Out girişini (genellikle TV'lerin arkasında olur) kullanmanız önerilmektedir, eğer kulaklık girişini kullanırsanız TV hoparlörlerinin sesi kesilebilir.
- AUX sinyalini Omni sinyal ile birleştirmek için, anahtarı Focus konumuna getirip tekrar Omni moda getirin. şimdi sinyaller birleşmiş durumdadır. Eğer verici/mikrofon kapalı konumda ise, siz sadece yardımcı giriş sinyalini duyacaksınız.
- Eğer 5dk'ya kadar yardımcı ses sinyali gelmezse(ör: TV kapalı ise), mikrofonunuz otomatik olarak kapanacaktır.
- Beş dakikalık otomatik kapanmayı beklemeden kapatmak için, yardımcı giriş kablosunu çıkartın ve Superfocus modunu seçip sonrada kapalı konuma getirin.

Yardımcı giriş kabloları



Bu kabloyu taşınabilir CD, MP3 çalar, bilgisayar ve TV gibi cihazlara bağlamak için kullanın.



Bu kabloyu TV, DVD, VCR veya ev müzik sistemleri için kullanın.

Mikrofonun yayın aralığını genişletmek

- Harici anten ile kullanım mesafesi 30m'ye kadar artıracaktır.



- Dahili antenin kullanım mesafesi 10m'dir.

En iyi aralık için, anten aşağı doğru düz olarak sarkıtılmalıdır. (Dolamayınız)

Not: Gerçek aralık çevrenin durumuna göre değişiklik gösterebilir.

Kanallar hakkında

Amigo sisteminiz radyo frekanslı bir aygıttır ve herhangi bir radyo gibi belirli kanallarla iletişim kurar. Vericiniz ve alıcınız birlikte çalışmak için, aynı kanalda olmalıdır.

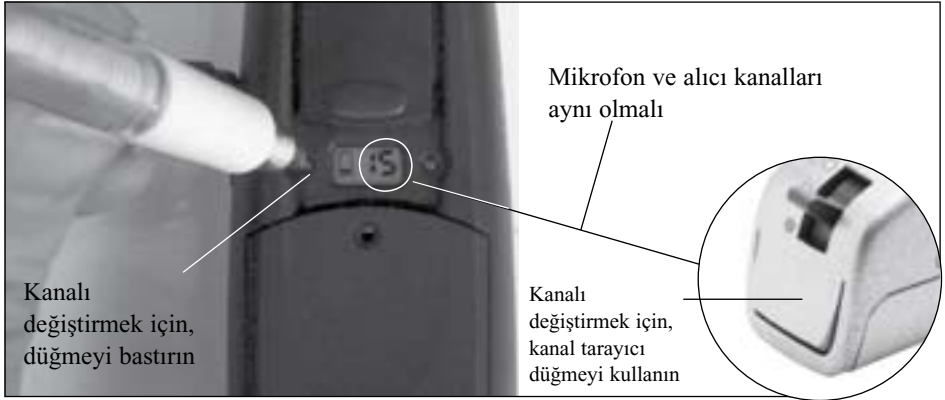
Dar bir alanda hiçbir zaman iki vericiyi aynı kanala ayarlamayın parazit oluşacaktır.

Eğer uluslararası seyahat ediyorsanız, kullandığınız kanalın ülke çapında kullanıma onaylanmış bir kanal olmasına dikkat edin.

Bazı elektronik aygıtlar (mikrodalga fırın, bilgisayar ve floresan ışıklar vb.) Amigo sinyali ile karışıp parazit yapabilir.

Kanalları değiştirmek

Eğer mikrofonunuzu farklı kanaldaki bir alıcı ile kullanmak isterseniz, burada gösterildiği gibi mikrofonun kanalını değiştirebilirsiniz. Eğer Amigo T10'daki kanalı değiştirmeyi arzu ederseniz, bunu aşağıda gösterildiği gibi yapabilirsiniz:



Temizlemek

Amigo parçalarını su veya diğer sıvılarla temas ettirmeyin.

- Nazikçe nemli bir bezle silin
- Çözücüler kullanmayın



Ek A: Sorun gidermek

Ses yok/ FM sinyali yok

İşitme cihazının çalıştığından emin olmak için, cihazı kontrol edin.

Alıcı düğmelerinin doğru pozisyonunda olup olmadığını kontrol edin

Amigo T10 ve İşitme Cihazının açık olup olmadığını kontrol edin.

Alıcı ve mikrofon kanalının aynı olduğunu kontrol edin.

Pilleri değiştirin veya şarj edin

Alıcı adaptörünün pabuca doğru olarak takılmış olduğunu kontrol edin. Adaptörün tam ve doğru olarak işitme cihazına oturtulmuş olduğundan emin olun. İşitme uzmanlarınızla uyumluluk konusunda bağlantıya geçin.

İşitme cihazınızın pillerini kontrol edin.

Zayıf ve değişken ses

Uygunsuz, tıkanmış kulak kalıbı veya aşırı kulak kiri olup olmadığını kontrol edin

Pilleri değiştirin veya şarj edin

Harici antenin bağlı ve zarar görmemiş olduğundan emin olun.

Sürekli kesik kesik ses veya feedback(ıslık sesi)

Parazit yapabilecek cihazlardan uzaklaşın (metal yapılar,bilgisayarlar gibi)

Başka bir mikrofonun aynı kanalda çalışmadığından emin olun.

Pil bağlantı yerlerini temizleyip kontrol edin

Uygunsuz, tıkanmış kulak kalıbı veya aşırı kulak kiri olup olmadığını kontrol edin

Düşük pil ömrü

Pili tamamen tüketin

Bütün gece şarj edin

Prosedürü bir kez daha tekrarlayın

Mikrofon pilleri şarj olmuyor

LCD pil işareti şarj ile ilgili bir sorun olduğunda yanıp sönecektir.

Pillerin özel gümüş bantlı piller olduğunu kontrol edin - bütün diğer piller Amigo T10 vericisi/mikrofonu içinde şarj olmayacaktır.

Şarj cihazının çalışan bir prizde takılı olduğunu kontrol edin

Şarj jack'ını temizleyin

LCD hata kodları

E2-LCD iletişim hatası -Yardım için İşitme uzmanınıza başvurun.

E1-RF hata - Yardım için İşitme uzmanınıza başvurun

Omni modu çalışmıyor

LCD panelini kontrol edin - eğer panelde "HI" yazısı yanıp sönüyorsa o zaman vericiniz/mikrofonunuz HI (veya boom mikrofon) seviyesine ayarlıdır.Vericinizin /mikrofonunuzun Omni moda ayarlı olduğundan emin olun ve HI/LO düğmesine yeniden LO 'ya geçmek için basın.

TV veya müzik setine bağlandığında çok gürültülü ses çıkartıyor

TV, müzik seti gibi aygıtlara mikrofonunuzu bağladığımızda eğer gürültülü bir ses ile karşılaşarsanız LCD ekranını kontrol edin - eğer ekranda "HI" görünüyorsa mikrofonunuz HI seviyesi için ayarlıdır(veya boom mikrofon için). Mikrofonunuzun Omni mod'da olduğundan emin olup NI/LO düğmesini LO moduna geçmek için bastırın.

Çok yüksek gürültü sesi

Mikrofon kapalı iken alıcı hala açıksa, işitme cihazın ses seviyesi yüksekte ise veya işitme cihazının pili azalmışsa, alıcıdan yüksek bir gürültü sesi gelebilir. Alıcıyı kapatın ve/veya işitme cihazı pillerini değiştirin.

Aksaklıkları gidermek veya diğer sorularınız için İşitme Uzmanınıza danışın.

Ek B: Üretici Garantisi

Oticon, bu ürünün gerçek kullanıcısına bir yıl garanti vermektedir. Bu garanti cihazın satıldığı günden itibaren bir takvim yılı geçerli olacaktır.

Bu garanti neleri kapsamaktadır?

Bu garanti tarihi içinde, herhangi bir elektronik parça, işçilik, üretim veya tasarım hatasına bağlı normal kullanımda doğru çalışmayı başaramazsa, satın alan kişiden parça veya işçilik ücreti alınmadan onarılacak veya değiştirilecektir. Ulaşım alıcı tarafından ödenir.

Eğer onarımı olanaklı değilse, bütün ünite eşdeğer bir ünite ile işitme uzmanının ve alıcının ortak kararı ile değiştirilebilir.

Bu garanti neleri kapsamamaktadır?

Bu bir yıllık garanti aşağıdaki durumlarda geçersizdir:

- Kötü kullanım, ihmal veya kazaya bağlı arızalar
- Ürün broşüründe ayrıntılı olarak belirtilen ikincil aksesuarlar orjinal satış tarihinden 90 gün sonra geri geldiğinde.
- Pilleri
- Bağlanan, kurulan, kullanılan veya verilen talimatlarla karışık bir biçimde ayarlanan cihazları.

- Bu cihazın kaybı veya gecikmesi sonucu olan hasarlar ve bu hasarların sonucu. Bu garanti kapsamında sağlandığı gibi tamir etmek veya yenisiyle değiştirmek gibi kişiye özel çıkar yollar titizlikle sınırlandırılmıştır.
- Ulaşım esnasında hasar görmüş ürünler nakliyeciden tarafından araştırılmadıkça ve araştırma raporu ile garanti verene geri dönmedikçe garanti kapsamına alınmaz.

Üretici, istediği zaman ürettiği cihazlar üzerinde yapı ve tasarım olarak değişiklikler yapma hakkını saklı tutar, önceden satın alınmış üniteler üzerlerinde bu konuda herhangi bir yükümlülük

kabul etmez. Bu garanti üretici tarafından belirtilen bütün diğer garantilerle aynı çizgidedir. Üreticiden başka üretici adına hareket etmek üzere yetki ve sorumluluk verilmiş kişi yoktur.

Eğer Amigo sisteminiz bu garanti süresi içinde servis ihtiyacı gerektirirse, ulaşım esnasında hasar görmesini engelleyecek şekilde dikkatlice paketleyin ve sorunu detaylı olarak anlatan, tam olarak adınız soyadınız, telefonunuz ve adresinizi belirten bir yazı ile birlikte satış noktasına gönderin.

Yukarıdaki garanti şartları sizin ekleyebileceğiniz tüketici hakların ulusal satış kanunları ile ilgili yasal gerekliliklerini etkilemeyecektir. Sizin satın almış olduğunuz yer belkide böyle ek bir garanti belgesi düzenlemiş olabilir. Lütfen ayrıntılı bilgi için satın alma noktanıza başvurun.

Oticon, Amigo T10'un 1999/5/EC direktiflerin konu ile ilgili hükümlere ve gerekli şartlarına uyduğunu bildirmektedir.

Uyarılar

Amigo parçaları yutulursa tehlikeli olabilir:

- Amigo sistemi bir oyuncak değildir ve bu nedenle çocukların bulunduğu ortamdan uzakta tutulmalıdır ve onun parçalarını yutabilecek veya başka türlü kendisine hasar verebilecek kişilerden saklanmalıdır.
- Hiçbir zaman bebekler, küçük çocuklar veya öğrenme zorluğu olan kişilerin gözü önünde pilleri değiştirmeyin ve alıcıyı işitme cihazına takmayın.

Parça yutulması halinde hemen doktora başvurulmalıdır.

Önemli sinyalleri boğabilecek kasıtlı olmayan gürültüler tarafından kaynaklanan hasar riski

Sistemin çalışmaması:

Eğer piller yerinden oynarsa Amigo sistemi çalışmasını kesecektir. Ayrıca pilleri zayıfladıysa veya alıcı açıkken mikrofon kapalı ise, sistem yüksek bir ıslık sesi gürültüsü çıkartabilir. Kullanıcılar bu seslerin trafikteki bir korna sesi gibi uyarı veren seslerle karıştırmadıklarından emin olmalıdırlar.

Uçakta kullanım

- Amigo uçuş mürettebatından izin alınmadan uçaklarda kullanılmamalıdır.

Amigo'nun diğer medikal aygıtlarda parazite neden olabileceğini lütfen not alın.

Bu tür parazitler radyo sinyalinden, güçlü yayın karışıklığından, havaalanı metal dedektörlerinden, diğer medikal aygıtların elektromanyetik alanlarından ve elektrostatik akımlardan da kaynaklanabilir.

Pil kullanımı:

- Her zaman NiMH şarj edilebilen piller veya alkalimli piller kullanın
- Kesinlikle şarj olmayan pilleri şarj etmeyi denemeyin
- Hiçbir zaman pilleri ateşe atmayın, patlama yapıp ciddi hasarlara neden olabilirler

Doğrudan Ses Girişi (DAI) hakkında güvenlik gereksinimleri

- Amigo'nun DAI ile güvenli kullanımı dış sinyal kaynakları tarafından kararlaştırılır. DAI, ana işletim donatımına bağlandığında, bu donatım IEC-60065,IEC-60601 veya eşdeğer güvenlik standartlarına uygun olmalı.

Satın alma tarihi: _____

Amigo seri numaraları:

Mikrofon: _____

Alıcı sol: _____

Alıcı sağ: _____

*Oticon A/S
9, Kongebakken
DK-2765 Smørum*

CE 0543



Elektronik gereçlerden kaynaklanan atıklar yasal düzenlemelere uygun olarak atılmalıdır.



FCC

ID: BRG-87IT

IC: 135IB-87IT